



## **Novorodenecká jednotka intenzívnej starostlivosti (NNU) alebo jednotka špeciálnej starostlivosti o dieťa (SCBU)**

### **NOVORODENECKÝ SKRÍNING SLUCHU VÁŠHO DIEŤAŤA - INFORMÁCIE PRE OSOBY S RODIČOVSKOU ZODPOVEDNOSŤOU**

Táto písomná informácia pre používateľov poskytuje informácie o skríningu sluchu novorodencov pre deti, ktoré sú na novorodeneckých jednotkách intenzívnej starostlivosti (NNU) alebo v jednotkách špeciálnej starostlivosti (SCBU).

Vášmu dieťaťu bude ponúknutý skríningový test sluchu pre novorodencov. Tento rýchly a jednoduchý test sa ponúka všetkým novorodencom, ktorí sa narodia, bývajú alebo sa presťahujú do Severného Írska vo veku do 182 dní života.

#### **Účel skríningu sluchu novorodenca**

Cieľom programu je včasná identifikácia detí narodených s trvalou detskou poruchou sluchu (PCHI), aby bolo možné včas zasiahnuť a dosiahnuť lepšie výsledky. Približne 1 zo 100 detí, ktoré strávia v NNU/SCBU viac ako 48 hodín, sa narodí so stratou sluchu v oboch ušiach.

#### **Účasť na skríningu sluchu novorodencov**

Pre vaše dieťa sa odporúča absolvovať skríningový test. Skoré zistenie straty sluchu (v jednom alebo oboch ušiach) je dôležité pre vývoj dieťaťa.

#### **Kedy a kde sa skríning uskutoční?**

Skríningový test bude zvyčajne vykonaný skôr, ako vaše dieťa opustí nemocnicu. Ak sa tak nestane, dohodneme termín za vás.

#### **Čo zahŕňajú skríningové testy?**

Skríningový test je nebolestivý a zvyčajne sa robí, keď dieťa spí. Skríningové testy vykonáva vyškolený pracovník pre kontrolu sluchu. Skríning má dve časti pre deti, ktoré strávili viac ako 48 hodín na novorodeneckej alebo osobitnej detskej jednotke:

##### **1. Test automatizovaných otoakustických emisií (AOAE)**

Pracovník umiestni malú ušnú časť zariadenia s mäkkým zakončením do vonkajšej časti ucha vášho dieťaťa, ktorá do ucha vysiela zvuky kliknutia. Keď vnútorná časť ucha dostane zvuk, zvyčajne vydá odpoveď. Pomocou počítača pracovník vykonávajúci skríning vidí, ako ucho vášho dieťaťa reaguje na zvuky. Toto sa nazýva automatický test otoakustickej emisie (AOAE).

##### **2. Test AABR (Automated Auditory Brainstem Response)**

Tento test zahŕňa umiestnenie troch malých senzorov na hlavu vášho dieťaťa. Slúchadlá sa dajú dieťaťu cez uši a prehrá sa séria cvakacích zvukov. Počítač meria, ako dobre uši vášho dieťaťa reagujú na zvuky. Tento test trvá dlhšie ako test AOAE a vykonáva sa, keď vaše dieťa spí.

Oba skríningové testy sú jednoduché, bezpečné a bezbolestné.

Počas skríningových testov budete pravdepodobne môcť zostať so svojím dieťaťom. (Ak je vaše dieťa na novorodeneckej jednotke intenzívnej starostlivosti alebo na jednotke špeciálnej starostlivosti a vy nie ste vždy schopní navštíviť ho počas dňa, *a ak ste poskytli súhlas s účasťou dieťaťa*, skríning môže byť vykonaný aj vo vašej neprítomnosti.)

### **Kedy dostanem výsledky?**

Výsledky vám poskytne pracovník hneď po dokončení skríningového testu.

### **Čo znamenajú výsledky?**

#### **Ak skríningové testy ukazujú jasnú odpoveď z oboch uší vášho dieťaťa:**

To znamená, že je nepravdepodobné, že by vaše dieťa malo stratu sluchu. Osobný zdravotný záznam vášho dieťaťa (PCHR alebo „červená kniha“) obsahuje „kontrolný zoznam“, ktorý poskytuje rady o zvukoch, na ktoré by malo vaše dieťa reagovať, a o druhoch zvukov, ktoré by malo s pribúdajúcim vekom vydávať. Ak máte akékoľvek obavy týkajúce sa sluchu vášho dieťaťa **v akomkoľvek veku**, mali by ste ich prekonzultovať so svojím lekárom alebo všeobecným lekárom. Toto je dôležité, pretože strata sluchu sa môže vyskytnúť v každom veku.

#### **Ak skríning neukazuje jasnú odpoveď z jedného alebo oboch uší:**

Ak skríning nezobrazuje zreteľné odpovede z jedného alebo oboch uší, nemusí to nutne znamenať, že vaše dieťa trpí stratou sluchu. [Medzi bežné dôvody, prečo nemáte jasnú odpoveď, patria:](#)

- Dieťa bolo v čase testu nepokojné;
- V čase testu bol v pozadí hluk;
- Tekutina alebo dočasné upchatie ucha

Ak pracovník vykonávajúci skríning nedostane jasnú odpoveď v oboch ušiach, dostanete termín schôdzky aby ste priniesli vaše dieťa na audiologickú kliniku, kde sa vykonajú ďalšie testy na meranie sluchu vášho dieťaťa. Dostanete leták s vysvetlením, o čo ide.

### **Aká je pravdepodobnosť straty sluchu u môjho dieťaťa?**

Približne 1 zo 100 detí, ktoré strávili viac ako 48 hodín na novorodeneckej alebo špeciálnej detskej jednotke, má stratu sluchu. U väčšiny detí sa zaznamenajú jasné odpovede pri skríningovom teste a akýchkoľvek ďalších testoch vykonaných audiológom. Skoré zistenie straty sluchu znamená, že vy a vaše dieťa získate čo najskôr správne rady a podporu.

### **Cielené sledovanie**

Každému dieťaťu, ktoré má osobitné rizikové faktory identifikované v čase skríningu sluchu novorodenca, bude ponúknutá ďalšia audiologická prehliadka, keď bude dieťaťu približne 8 mesiacov.

### **Spracovávanie informácií o vašom dieťati**

Informácie o výsledkoch skríningu sluchu novorodenca u vášho dieťaťa sú zaznamenané v jeho „červenej knihe“ PCHR a v regionálnom informačnom systéme Smart4Hearing (S4H). Zdieľame výsledky skríningu sluchu novorodenca so zamestnancami, ktorí poskytujú skríning sluchu novorodencov, a s audiologickými službami. Aby sme mohli poskytnúť najlepšiu starostlivosť a služby pre vás a vaše dieťa, možno budeme musieť zdieľať vaše informácie s inými orgánmi zdravotnej starostlivosti, ako sú váš všeobecný lekár, váš zdravotný návštevník domácnosti, Rada pre zdravotnú a sociálnu starostlivosť (s cieľom informovať o vývoji služieb) a s ďalšími príslušnými odborníkmi.

Bolo vyvinuté špeciálne oznámenie o ochrane osobných údajov, ktoré popisuje, ako budú osobné informácie spracovávané v systéme S4H, a je k dispozícii na prezeranie a stiahnutie na:

<https://www.publichealth.hscni.net/directorate-public-health/service-development-and-screening/newborn-screening>

Ďalšie preklady tejto písomnej informácie pre používateľov sú k dispozícii na prezeranie/stiahnutie na:

<https://www.publichealth.hscni.net/publications/newborn-hearing-screening-english-and-translations>

Kontaktné údaje na miestnu kanceláriu pre skríning sluchu novorodencov:

Northern Health and Social Care Trust **028 25 635674**

Southern Health and Social Care Trust **028 37 562125**

South Eastern Health and Social Care Trust **028 90 564748**

Western Health and Social Care Trust **028 71 611452**

Belfast Health and Social Care Trust (štátne služby zdravotnej a sociálnej starostlivosti; ďalej len Trust) **028 96 152752**

Viac informácií nájdete na webe NI Direct - <https://www.nidirect.gov.uk/articles/newborn-screening> alebo Gov.uk: <https://www.gov.uk/topic/population-screening-programmes/newborn-hearing>

Môžete sa tiež obrátiť na bezplatnú linku pomoci Národnej spoločnosti pre nepočujúce deti (NDCS) na čísle 0808 800 8880 (hlasová a textová služba) <https://www.ndcs.org.uk/>

© Crown copyright 2021. Tieto informácie boli pôvodne vyvinuté skríningom verejného zdravia Public Health England Screening (<https://www.gov.uk/topic/population-screening-programmes>) a sú použité na základe licencie Open Government License v3.0

14 Apr 22